

The Bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a Message be sent to the House to Commons to acquaint that House that the Senate have passed this Bill to which they desire their concurrence.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the motion of the Honourable Senator Kelly, seconded by the Honourable Senator Barootes, for the second reading of the Bill C-15, intituled: "An Act respecting investment in Canada".

After debate,

The Honourable Senator Frith for the Honourable Senator Godfrey moved, seconded by the Honourable Senator Petten, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting of the Senate.

The question being put on the motion, it was—
Resolved in the affirmative.

The Order being called for the second reading of the Bill C-31, intituled: "An Act to amend the Indian Act",

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Pursuant to the Order of the Day, the Senate resumed the debate on the consideration of the Fifth Report of the Standing Senate Committee on National Finance (Main Estimates 1985-86), presented in the Senate on 30th May, 1985.

Debated.

The Order of the Day being called to resume the debate on the motion of the Honourable Senator Wood, seconded by the Honourable Senator Barrow, for the adoption of the First Report of the Standing Joint Committee on Official Languages Policy and Programs (Report of Commissioner 1984), presented in the Senate on 29th May, 1985,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

The Order of the Day being called to resume the debate on the inquiry of the Honourable Senator Croll calling the attention of the Senate to justice for the elderly,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Le projet de loi est alors lu la troisième fois et adopté.

Ordonné: Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi pour lequel il sollicite son agrément.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur la motion de l'honorable sénateur Kelly, appuyé par l'honorable sénateur Barootes, tendant à la deuxième lecture du Projet de loi C-15, intitulé: «Loi concernant l'investissement au Canada».

Après débat,

L'honorable sénateur Frith, au nom de l'honorable sénateur Godfrey, propose, appuyé par l'honorable sénateur Petten, que la suite du débat sur la motion soit renvoyée à la prochaine séance du Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A l'appel de l'ordre adopté, pour la deuxième lecture du Projet de loi C-31, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur les Indiens»,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

Suivant l'Ordre du jour, le Sénat reprend le débat sur l'étude du cinquième rapport du Comité sénatorial permanent des finances nationales (Budget principal des dépenses 1985-86), présenté au Sénat le 30 mai 1985.

Débat terminé.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wood, appuyée par l'honorable sénateur Barrow, tendant à l'adoption du premier rapport du Comité mixte permanent de la politique et des programmes de langues officielles (Rapport du Commissaire-1984), présenté au Sénat le 29 mai 1985,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

A l'appel de l'Ordre du jour pour la reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Croll, attirant l'attention du Sénat sur la justice pour les personnes âgées,

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.